

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 74 (1965)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

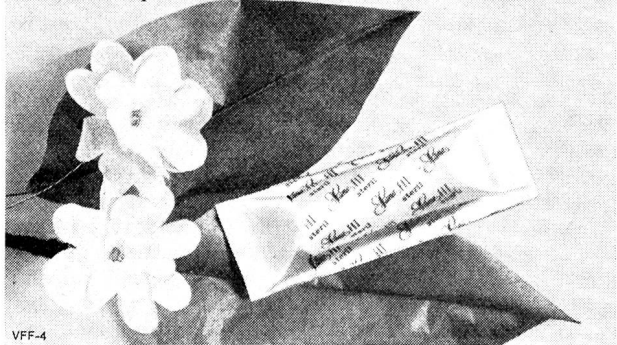


### Tampons stériles pour l'hygiène mensuelle

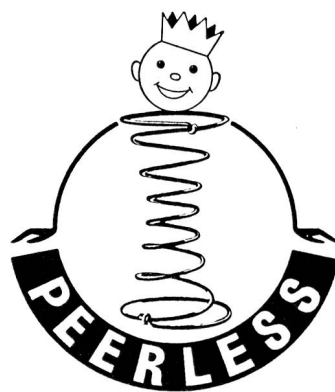
D'innombrables femmes savent aujourd'hui que le tampon est la solution la plus commode au problème de l'hygiène mensuelle. Cependant, beaucoup se demandent si sa protection est réellement hygiénique. A cette question absolument justifiée il y a maintenant une réponse objective: Sana-Fit steril. Les tampons Sana-Fit steril sont totalement stérilisés: la véritable protection moderne pour l'hygiène mensuelle. Les tampons Sana-Fit sont de forme parfaitement seyante. Ils sont confectionnés en Ouate de Schaffhouse absorbante, vous garantissent donc le confort et la sécurité.

#### SANA-FIT steril

est un produit de la Fabrique internationale d'objets de pansement Schaffhouse — la première fabrique d'ouate de pansement du monde.



VFF-4



«Le bon lit» des

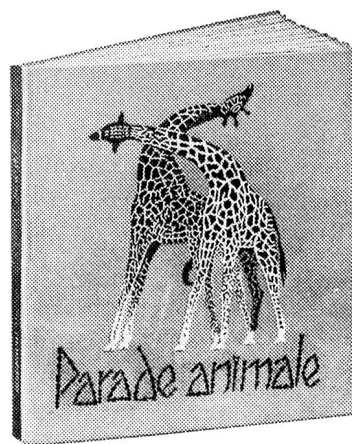
## Fabriques PEERLESS

Gossau

Vous découvrirez  
la faune  
d'Afrique en  
feuilletant

### Parade animale

du Continent noir



Septante chasseurs d'images ont parcouru l'Afrique de l'Atlas au Cap, du Nil au Niger, pour fixer les mille aspects de la vie animale des déserts, des savanes, de la brousse, de la forêt équatoriale et même des côtes maritimes. Les 250 photos sélectionnées et les 24 planches quadrichromes sont accompagnées de légendes qui en disent plus long que des chapitres. C'est une nouvelle réalisation d'Eric de Montmollin et de François Rœdelberger!

Edition cartonnée Fr. 20.—; édition reliée Fr. 25.—

En vente dans toutes les librairies et à l'

**IMPRIMERIE FÉDÉRATIVE SA BERNE**

## Manufacture jurassienne de plumes et duvets

Literie confectionnée

Maison fondée en 1834

**Charles Schoppig**  
**Delémont** Route de Berne 4

## Comité du Complexe hospitalier d'Enfield (Angleterre)

Plusieurs postes de physiothérapeutes sont actuellement à repourvoir.

Champ d'activité: travaux de caractère général et collaboration au Centre de rhumatologie de l'hôpital, samedis et dimanches libres.

Faire offres au Secrétariat, "Chase Farm Hospital, The Ridgeway, Enfield, Middlesex, England."

## Spécialités pharmaceutiques



## Produits chimiques

**CILAG CHIMIE S.A.**  
Schaffhouse / Suisse

## BANQUE DE LA SUISSE ITALIENNE

Fondée en 1873

Siège social: LUGANO

Filiale: ZURICH, Bahnhofstrasse 42

Succursales: BELLINZONA, CHIASSO,  
LOCARNO, MENDRISIO

Toutes opérations de banque

Capital-actions et réserves: fr. 25 000 000

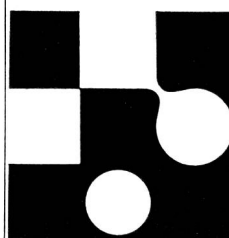
*Votre intérêt - tout d'abord chez*

**Pfister**  
**ameublements** S.A.

*Le choix le plus grand -  
les prix les plus bas!*

Lausanne, Montchoisi 5, également ouvert le lundi  
Genève, Servette 44, également ouvert le lundi

Bienne, place du Marché-Neuf, lundi matin fermé  
Le nouveau «Centre du meuble du Jura et Seeland»



Clichés pour impression  
en une ou plusieurs couleurs  
Galvanos Albert

Séréos - Flans

Clichés pour gaufrage et reliure

Clichés en bakélite

Clichés en caoutchouc

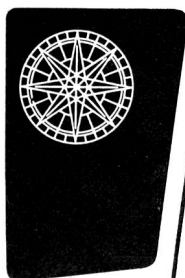
Retouches américaines

Photos en couleurs  
pour l'art et l'industrie

Agrandissements  
photographiques

Clichés Schwitter S.A.

Bâle Zurich Lausanne



Où que vous soyez, vous trouverez  
un représentant qualifié de la «Win-  
terthur-Accidents» prêt à vous conseil-  
ler selon vos désirs, à vous assurer  
selon vos besoins.

**Winterthur**  
**ACCIDENTS**



Matter

Frères S.A.

Kölleken

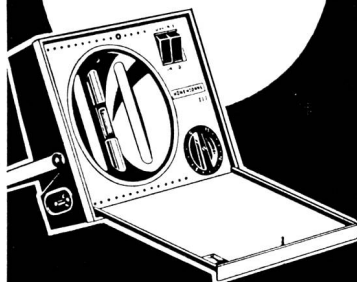
**ama**

tissus multicolores

lacets p. chaussures

boutons - boucles

Nous avons  
tous besoin  
du soleil d'altitude



**SOLEIL D'ALTITUDE**

En vente dans les magasins  
spécialisés

**COUPON**

Prospectus et adresses par  
SIEMENS S. A. Dépt. SRW  
1, chemin de Mornex Lausanne  
Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_



## POURQUOI UN LIVRET D'ÉPARGNE ?

### AVANTAGE NO.2 ☒

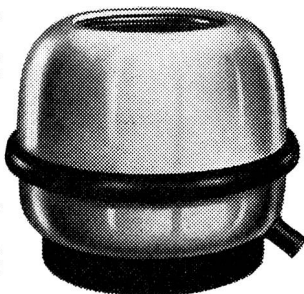
Le livret d'épargne est la forme  
d'investissement la plus répandue.  
En Suisse, le nombre des livrets d'épargne  
est supérieur au chiffre de la population,  
soit 121 carnets pour 100 habitants.  
La fortune des collectivités,  
telles que sociétés, fondations, etc.  
est souvent placée sur livrets d'épargne.

**BANQUE POPULAIRE  
SUISSE**

## Séchage du linge n'est plus un problème !

En 2 à 3 minutes: 10 kg de linge  
mouillé prêt à repasser. Toute  
la contenance d'une machine à  
laver est essorée à la fois! Pour  
les grosses et petites lessives.  
Se place aisément n'importe  
où: évier, baignoire vide ou  
claie pour baignoire, plancher  
de la buanderie, etc.

186 francs seulement pour cette  
essoreuse électrique déjà  
vendue par dizaines de milliers.  
Demandez le prospectus gratuit  
au fabricant:



**Saturn S. A., 8902 Urdorf** Tél. 051 986 986



La marque de qualité  
pour sommiers métalliques,  
protège-matelas et ottomanes

**Olympia** le matelas à carcasse  
de première qualité

Provenance:

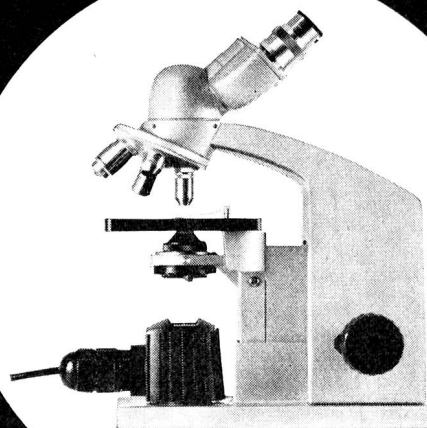
**Pfaff & Isler, Therwil BL**

Microscope de laboratoire Neopan  
à commande instantanée.  
Forme non-conventionnelle.  
Construction simple.  
Qualité remarquable.  
Prix très favorable.  
Il vous faut voir, essayer, comparer le  
nouveau Reichert-Neopan.  
Vous en serez impressionnés.

**REICHERT**

Petersgraben 33

Tel. 061 23 22 64



**Carl Bittmann Basel**



# Climatisation Ventilation

par la maison spécialisée

# SIFRAG

Berne 031 66 25 25  
Zurich 051 25 15 51  
Bâle 061 43 92 60  
Lausanne 021 23 74 09

- à présent des Rösti
- sans cuisson préalable
  - sans épluchage

## nouveau MAGGI Rösti

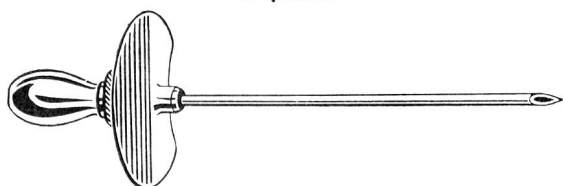
65.4.52.24 f



klausfelder sa	<b>vevey</b>	<b>suisse</b>	typo	litho	offset	cartonnages
klausfelder sa	vevey	suisse	typo	litho	offset	cartonnages
klausfelder sa	vevey	suisse	typo	litho	offset	cartonnages
<b>klausfelder sa</b>	vevey	suisse	typo	litho	offset	cartonnages
klausfelder sa	vevey	suisse	typo	litho	<b>offset</b>	cartonnages
klausfelder sa	vevey	suisse	typo	litho	offset	cartonnages
klausfelder sa	vevey	suisse	<b>typo</b>	litho	offset	cartonnages
klausfelder sa	vevey	suisse	typo	litho	offset	cartonnages
klausfelder sa	vevey	suisse	typo	<b>litho</b>	offset	cartonnages
klausfelder sa	vevey	suisse	typo	litho	offset	cartonnages
klausfelder sa	vevey	suisse	typo	litho	offset	<b>cartonnages</b>

## DELVO

L'aiguille hypodermique suisse  
de qualité



Fabricant: Adrien Delémont, Bienne  
Vente par le commerce spécialisé

SOCIÉTÉ ANONYME

## E. GIRARDET & CIE

FABRIQUE DE COUVERTURES

## LA SARRAZ VD

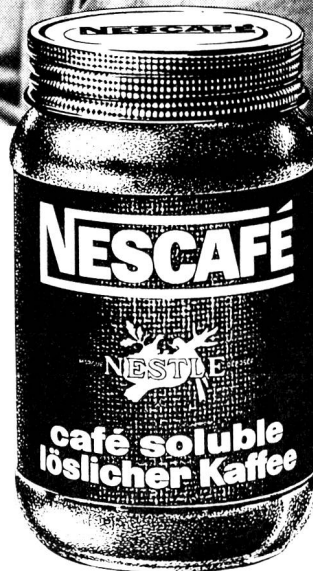
Fabrication de couvertures en tous genres.  
Fabrication suisse exclusive de la THERMO-  
COUVERTURE G, brevet THERMOTEX



# NESCAFÉ

CAFÉ SOLUBLE

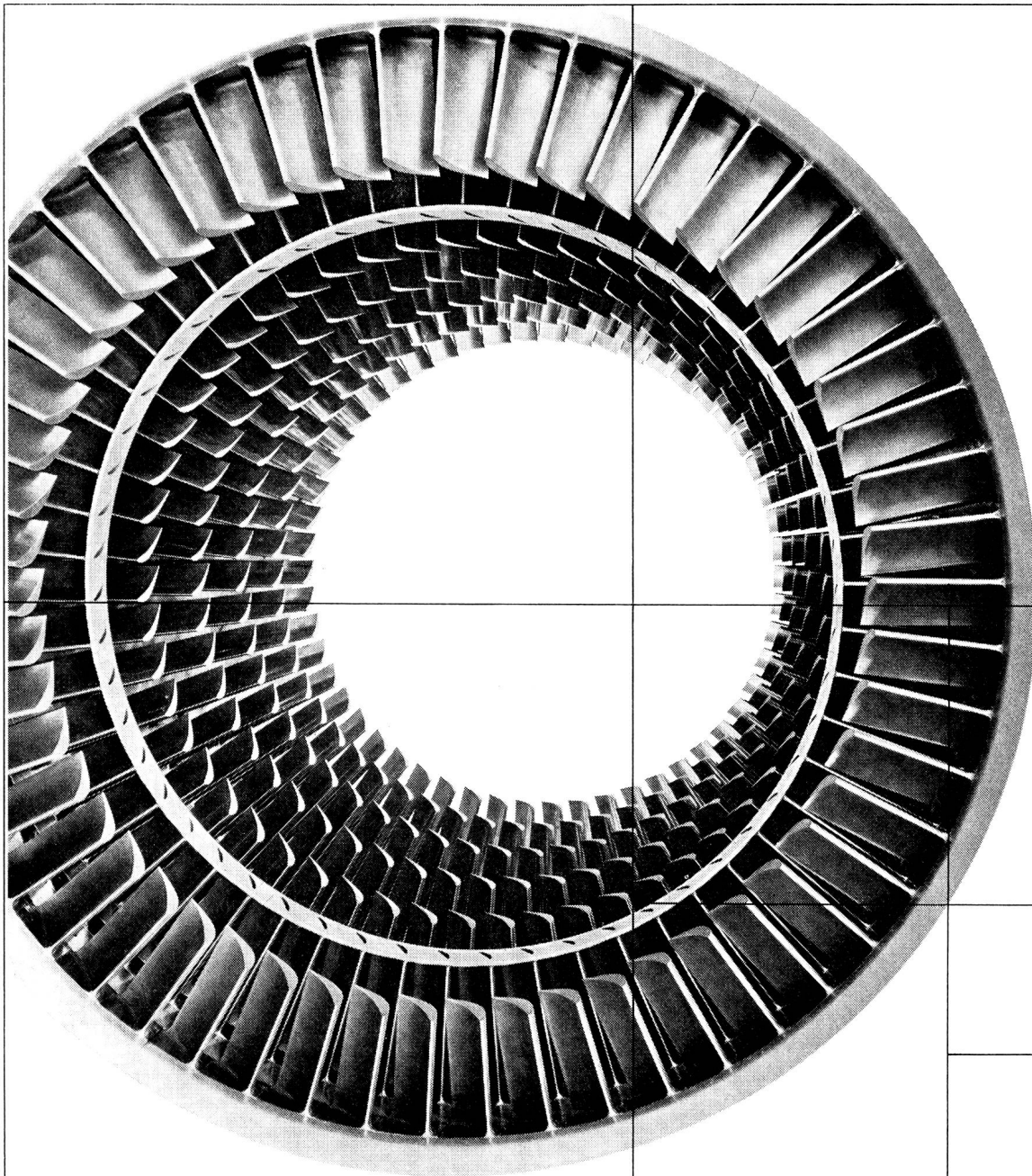
Préféré pour son arôme  
préféré pour son goût





# SULZER

l'entreprise industrielle suisse  
de rayonnement mondial

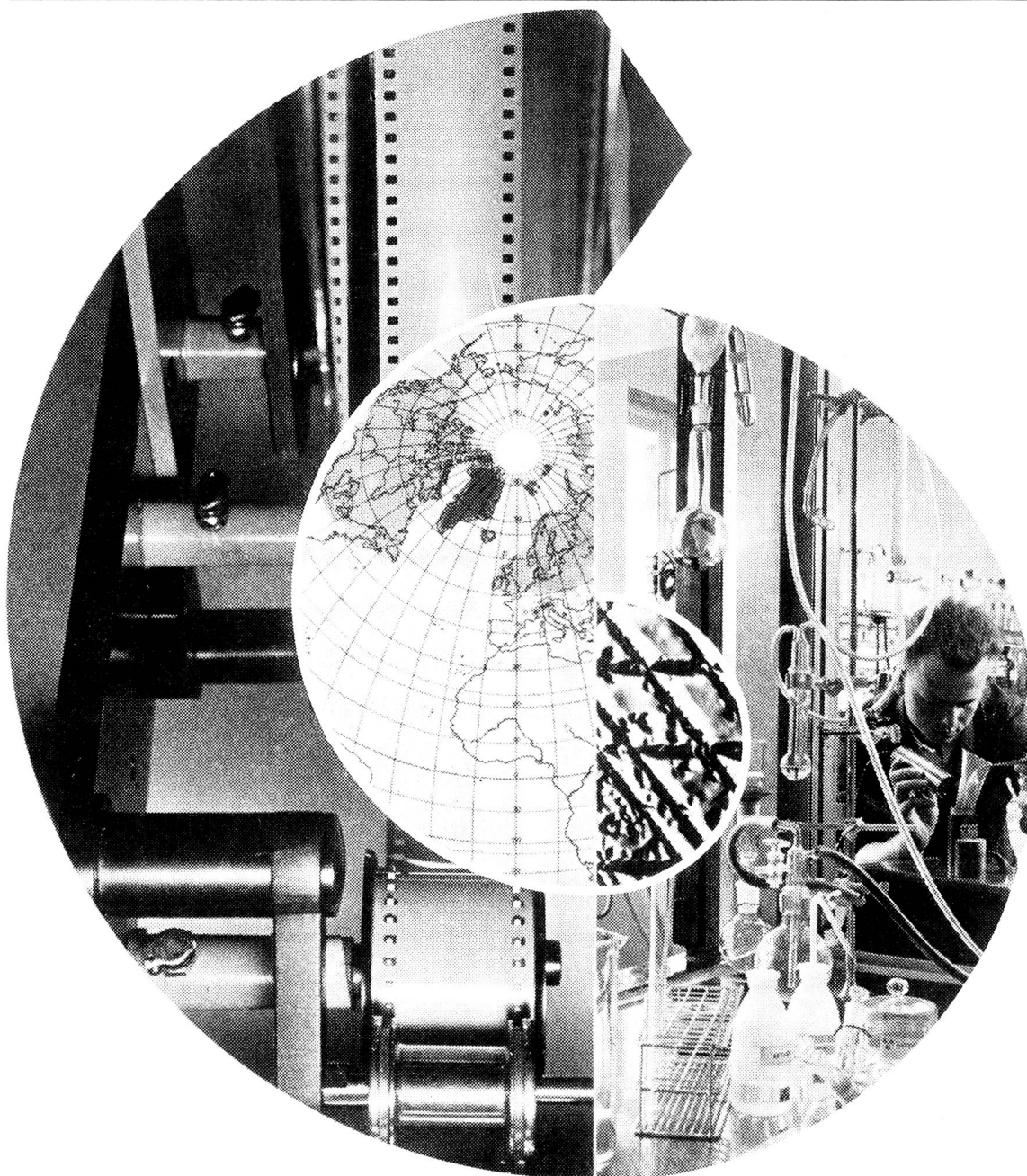


La précision et la qualité de la montre suisse sont connues dans le monde entier. Mais savez-vous aussi que nos machines accusent, par rapport à leur grandeur, le même degré de précision que la montre suisse?

La photo ci-contre, par exemple, représente les ailettes directrices d'une turbine à gaz, qui sont usinées en partie avec une précision de  $\frac{1}{1000}$  mm et qui doivent supporter en outre une température très élevée (jusqu'à 750 °C). De hautes performances ne peuvent être obtenues que par un incessant travail de recherches et de mise au point, ainsi que par les connaissances pro-

fessionnelles approfondies d'un personnel qualifié. Accordez donc votre confiance à nos produits, comme vous le faites à la montre suisse.

Sulzer Frères  
Société Anonyme  
Winterthur, Suisse



---

# C I B A

«A CIBA, la recherche est une tradition pour les colorants et pour des préparations aussi variées que les spécialités pharmaceutiques, les agents d'apprêt, les matières plastiques et la photographie. Autant de secteurs où CIBA est décidée à répondre toujours mieux à l'attente d'une clientèle fidèle répartie sur le monde entier et qui lui fait confiance depuis plus de trois-quarts de siècle.»

---